

Polytype SA
26, route de la Glâne
CH-1701 Fribourg
Suisse

Tél. 037 82 11 11
Tél. 037 82 11 11

polytype

WIFAG

Polytype DDM 300/6

6-Farben Deckeldruckmaschine

Machine 6-Couleurs pour l'impression de couvercles

6-colour Lid Printing Machine

Einfach
Vielseitig
Wirtschaftlich
Hochpräzise
Robust
Vollautomatisch

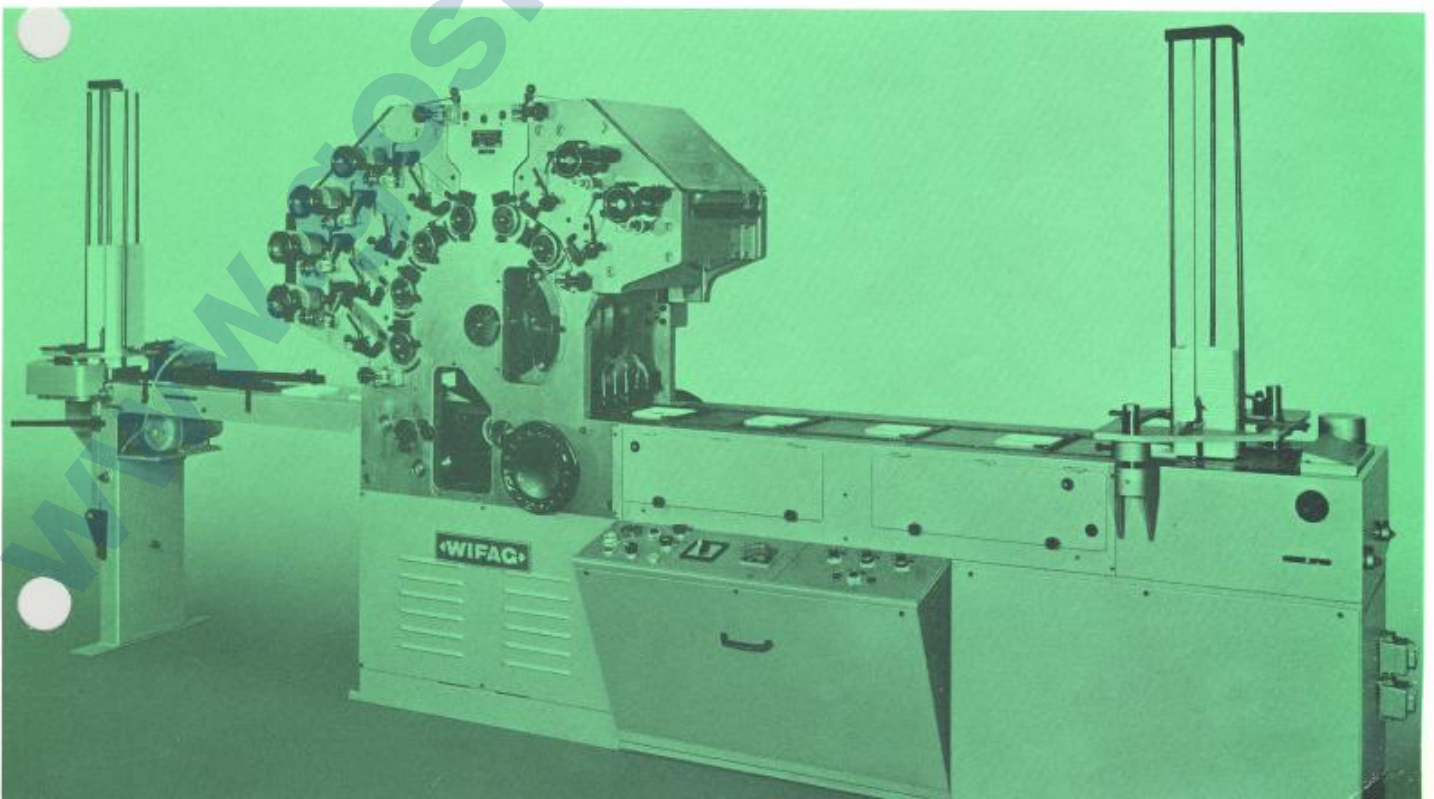
Simple
Offrant différentes possibilités
Economique
De haute précision
Robuste
Automatique

6-colour Lid printing machine
Versatile
Economical
High precision
Rigid construction
Fully automatic

Eine Maschine
aus reicher Erfahrung
konzipiert!

Une machine
basée sur de riches
expériences!

A design
based on many years of
experience!



Eine Weiterentwicklung unserer bewährten Deckeldruckmaschine. Interessante Einsatzmöglichkeiten im Trockenoffset-Druckverfahren.

1-6-Farbensujets können für Klein- wie auch Grossaufträge wirtschaftlich in hervorragender Druckqualität dekoriert werden. Kleinere Deckel bis \varnothing 120 mm können zweibahnig gefahren werden, was den Ausstoss der Maschine verdoppelt. Deckel von runder, 4-eckiger und polygoner Ausführung zwischen 65-300 mm \varnothing resp. Seitenlänge können einwandfrei bedruckt werden.

Die Maschine ist ausgerüstet mit:

- automatischer Druckabstellung bei fehlendem Nachschub,
- wirkungsvollem Trocknungssystem,
- verschiedenen Beschickungseinrichtungen entsprechend den Stapel Eigenschaften der Deckel,
- horizontaler oder vertikaler Einstapelung nach dem Trocknen.

Auf Wunsch können eingesetzt werden:

- volle Klischeezylinder oder Klischee-Segmente
- IR- oder UV-Trocknung
- Corona- oder Gasflammen-Vorbehandlung.

Arbeitsgeschwindigkeit bis
250 Deckel/min bei einbahnigem Durchlauf,
500 Deckel/min bei zweibahnigem Durchlauf.

Un développement récent et complet de notre imprimeuse pour couvercles. Applications variées dans le procédé offset sec.

Impression de 1 à 6 couleurs en petites et grandes séries, économique et de qualité remarquable. Des couvercles jusqu'à 120 mm de \varnothing peuvent être imprimés sur deux voies, doublant ainsi la production. Impression impeccable sur couvercles ronds, carrés et polygonaux entre 65 et 300 mm de \varnothing ou de longueur.

Equipement de la machine:

- élimination d'impression en cas d'absence de couvercles,
- système de séchage efficace,
- différents systèmes d'alimentation selon les caractéristiques des couvercles,
- dispositif de réempilage horizontal ou vertical après séchage.

Sur demande, les dispositifs suivants peuvent être livrés:

- cylindre porte-cliché plein ou segments porte-cliché
- séchage infrarouge ou ultra-violet
- prétraitement coronaire ou à la flamme de gaz.

Cadence de travail jusqu'à
250 pièces/min. sur une voie,
500 pièces/min. sur deux voies.

A further development of our approved standard lid printing machine.
Extraordinary Dry-Offset decoration.

Small and large batches can be decorated in 1-6 colours equally economically and of highest quality. Double-track operation with lids up to \varnothing 120 mm doubles the out-put. Troublefree printing of circular, square, rectangular and polygonal lids of 65-300 mm \varnothing or sides length.

The machine is equipped with:

- automatic disengagement of printing when lids are missing
- a very effective drying unit
- various feeding units for different types of lids
- horizontal or vertical stacker after drying

The following options are available:

- plate cylinders or plate segments
- IR- or UV drying systems
- surface treatment with Corona or gas flame.

Rate of production up to
250 lids/min with single-track operation
500 lids/min with double-track operation.

